

Niezwykły koncert finałowy!

ŻYCIE JEST MIŁOŚCIĄ...

Spektaklem teatralno-muzycznym „Wołam do Ciebie człowieku” opartym na scenariuszu i reżyserii wybitnej polskiej aktorki **Grażyny Barszczewskiej** w dniu 8 października w kościele pw. M.B. Częstochowskiej zakończono XIII Letnie Koncerty Festiwalowe Żelów 2007. Wraz z aktorką wystąpili dwaj znakomici, a zarazem

znani już żelowskim melomanom artyści **Georgij Agratina** i **Robert Grudzień**. Aktorka intrygowała publiczność swoim charakterystycznym głosem recytując fragmenty listów Błogosławionej Matki Teresy z Kalkuty wielkiej służebnicy ubogich, Kościoła i całego świata. Przepięknym dopełnieniem spektaklu były utwory muzyczne Geor-

gija Agratiny wykonane na fletni Pana i cymbałach oraz Roberta Grudnia wykonane na organach. Po koncercie w tej miłej atmosferze przyszedł czas na podziękowania i życzenia dla Georgija Agratiny, obchodzącego w tym roku 40-lecie pracy artystycznej, które w imieniu władz samorządowych złożył burmistrz Żelowa Sławomir Malinowski. Artysta otrzymał także życzenia i podziękowania od pracowników Domu Kultury.

Podczas tegorocznych Letnich Koncertów Festiwalowych w Żelowie wystąpili także: **Krzysztof Kolberger**, **Kwartet Cantabile** z Ukrainy, **Zbigniew Macias**, **Sylvia Strugińska** oraz Honorowy Obywatel Gminy Żelów - **Robert Grudzień**.

Letnie Koncerty Festiwalowe Żelów 2007 odbywały się pod honorowym patronatem ks. abp Władysława Ziółka metropolity łódzkiego oraz z okazji 50-lecia nadania praw miejskich Żelowi.

O.K.Ch.



POWTÓRKA Z MATKI TERESY

ŻYCIE według Matki Teresy z Kalkuty

Życie jest szansą,
chwycić ją.
Życie jest pięknem,
podziwiać je.
Życie jest
błogosławieństwem,
kosztuj je.
Życie jest marzeniem,
ureczywistnij je.
Życie jest wyzwaniem,
zmiierz się z nim.
Życie jest obowiązkiem,
spełnij go.
Życie jest grą,
Zagraj w nią.
Życie jest cenne,
zatroszcz się o nie.
Życie jest bogactwem,
zachowaj je.
Życie jest miłością,
cieszyć się nią.

Życie jest tajemnicą,
odkryj ją.
Życie jest obietnicą,
spełnij ją.
Życie jest smutkiem,
pokonaj go.
Życie jest hymnem,
wyśpiewaj go.
Życie jest walką,
podejmij ją.
Życie jest przygodą,
idź za nią.
Życie jest szczęściem,
pomóż mu.
Życie jest życiem,
broń go.
A Ty, czy tak żyć potrafisz?

PROSTA ŚCIEŻKA

Owocem ciszy jest modlitwa
Owocem modlitwy jest wiara
Owocem wiary jest miłość
Owocem miłości jest służba

Owocem służby jest pokój

O Jezu wyzwól mnie
od pragnienia, aby być
kochanym,
od pragnienia, aby być
chwalonym,
od pragnienia, aby być
poważnym,
Od pragnienia, aby być
przedmiotem modlitwy,
od pragnienia pierwszeństwa,
od skłonności do doradzania,
od pragnienia, aby być
akceptowanym,
od pragnienia sławy,
od lęku przed poniżeniem,
od lęku przed pogardą,
od lęku przed naganą,
od lęku przed
oszkalowaniem,
od lęku przed zapomnieniem,
od lęku przed utratą,
od lęku przed ośmieszeniem,
od lęku przed posądzeniem.

W BIEŻĄCYM NUMERZE

**LOKALNY PLAN ROZWOJU
I ZINTEGROWANY LOKALNY
PROGRAM REWITALIZACJI
PRZYJĘTY
PRZEZ RADĘ MIEJSKĄ**
str. 4

**PIERWSZY KROK
KU WIELKIEJ BUDOWIE**
str. 4



**X SESJA
RADY MIEJSKIEJ**
str. 5

**WYBORY
PARLAMENTARNE 2007
21 PAŹDZIERNIKA**
str. 6



**WOJOWNIK Z ZEŁOWA
WSPOMNIENIE O
KRZYSZTOFIE SURLICIE**
str. 8



ŚWIĘTO EDUKACJI
str. 13

BARDZO WAŻNE TELEFONY

Telefon alarmowy **112**

Pogotowie Ratunkowe **999**

Straż Pożarna **998**

Policja Żelów **997**

dyżurny **634-13-77**

komendant **634-12-83**

Pogotowie Gazownicze
992

Pogotowie Energetyczne
991

Pomoc Drogowa **981**

Biuro numerów **118-913**

Urząd Miejski w Żelowie
634-10-00

Miejsko-Gminny Związek
Ochotniczych Straży
Pożarnych w Żelowie
634-29-98

OSP w Łobudzicach
634-15-88

Fundacja Rozwoju Gminy
Żelów **634-10-06** oraz
634-10-14

Miejsko-Gminny Ośrodek
Pomocy Społecznej
w Żelowie **634-10-28**

Powiatowy Urząd Pracy
(filia w Żelowie) **634-10-66**

Przedsiębiorstwo
Komunalne w Żelowie
634-11-99

Dom Kultury w Żelowie
634-10-98

Miejsko-Gminna Biblioteka
Publiczna w Żelowie
634-11-48

Szpital Wojewódzki
w Bełchatowie Pogotowie
Ratunkowe **635-84-80**

Przychodnia SPZOZ
w Żelowie **634-12-65**

Wiejski Ośrodek Zdrowia
w Bujnach Szlacheckich
634-15-93

Wiejski Ośrodek Zdrowia
w Wygielzowie **634-14-22**

SPOTKANIE EDUKACYJNE "RAK PROSTATY TO NIE WYROK"

Żelów jako pierwsze miasto w Polsce było gospodarzem Spotkania Edukacyjnego nt. „Rak Prostaty to nie wyrok” w ramach Ogólnopolskiego Programu Edukacyjnego dla Pacjentów z Rakiem Prostaty i Ich Bliskich. Spotkanie odbyło się w dniu 6 października w Domu Kultury. Program ten jest inicjatywą nastawioną na szeroką akcję informacyjną skierowaną nie tylko do mężczyzn, ale także ich rodzin. W spotkaniu udział wzięli doc. dr hab. n. med. **Tomasz Demkow** i dr n. med. **Roman Sosnowski** z Kliniki Nowotworów Układu Moczowego Centrum Onkologii Instytutu im. Marii Skłodowskiej-Curie w Warszawie. Poruszane były aspekty związane z właściwą profilaktyką oraz diagnostyką raka prostaty. Eksperci przekonywali także zebranych do zwracania uwagi na jakiegokolwiek niepokojące objawy ze strony gruczołu krokowego, które bardzo często są przez mężczyzn bagatelizowane. Osoby zainteresowane



tematyką mieli okazję zapoznać się też z działalnością Stowarzyszenia Mężczyzn z Chorobami prostaty Gladiator, a na koniec zadawali pytania.

Organizatorami spotkania byli: burmistrz Żelowa Sławomir Malinowski, Stowarzyszenie Mężczyzn z Chorobami Prostaty „Gladiator” im. prof. Tadeusza

Koszarowskiego oraz firma ABBOTT.

Dla osób chcących skorzystać ze wsparcia psychoonkologów uruchomiony został dyżur telefoniczny pod numerem **0801 081 909** (we wtorki i piątki w godz. 16:00-18:00). Powstała też strona internetowa www.rak-prostaty.pl **O.K.Ch.**

MALARSTWO AGNIESZKI SOWAŁY

W dniu 19 października br. o godz. 18.00 w Galerii Collage w Domu Kultury w Żelowie odbędzie się wernisaż wystawy malarstwa olejnego **Agnieszki Sowały** - studentki V roku Pedagogiki Społecznej w Zakresie Pracy Opiekuńczej i Socjalno-Wychowawczej na Wydziale Nauk o Wychowaniu Uniwersytetu Łódzkiego. Utalentowana zelowianka na swoim koncie ma już udział w ogólnopolskim konkursie „Wakacje w Polsce” w ramach II Festiwalu Plakatu Reklamowego Kraków Barbakan 2007, w konkursie otwartym na

plakat reklamowy VI Festiwalu Dialogu IV Kultur, Łódź 2007 oraz w konkursie organizowanym przez Uniwersytet Łódzki dotyczącym niepełnosprawności.

Ponadto, przygotowana jest też do druku publikacja Agnieszki Sowały pt. „Filozoficzno-metodologiczne zorientowanie świata reklam społecznych i wynikające z tego konsekwencje”, która ukaże się w Zeszytach Naukowych Instytutu Socjologii Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Warto też dodać, że autorka obrazów zaprezentowanych w

Galerii Collage jest stypendystką programu Gminy Żelów im. Jana Pawła II.

Wystawę malarstwa Agnieszki Sowały podziwiać można od 15 października do 10 listopada br.

Serdecznie zapraszamy do oglądania wystawy!

E.S.



JUŻ OTWARTY nowy sklep odzieżowy

skarpety, rajstopy, bielizna
ul. Żeromskiego (obok Lotto)

PROMOCYJNE CENY!

Usługi Kowalskie producent bram i ogrodzeń stalowych

- bramy zasuwane i skrzydlowe
- płoty
- balustrady
- kraty
- wyposażenie ogrodów

Stanisław Nowicki
Kolonja Kociszew 22
tel. 044 733-28-46
0606-61-24-33

Twój człowiek w Sejmie

Włodzimierz **KULA**

Pozycja **2** na liście nr 8



Włodzimierz Kula, lat 41. Do 1994 r. mieszkaniec Zelowa, a następnie Bełchatowa (aktualnie mieszka w Grębocinach, gmina Żelów).

W 1986 r. ukończył Technikum Górnicze w Bełchatowie, w 1991 r. socjologię na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim. Studia podyplomowe: pedagogiczne (KUL), samorządu terytorialnego i rozwoju lokalnego (Uniwersytet Warszawski), zarządzanie firmą w gospodarce rynkowej (Akademia Ekonomiczna we Wrocławiu) oraz zarządzanie zasobami ludzkimi (Uniwersytet Łódzki).

Od 1994 r. związany zawodowo nieprzerwanie z Kopalnią Węgla Brunatnego „Bełchatów” – przeszedł w niej kolejne szczeble kariery, poczynając od specjalisty, a kończąc na stanowisku dyrektora biura zarządu. Członek NSZZ Solidarność, Bełchatowskiego Stowarzyszenia Samorządowego PLUS oraz Stowarzyszenia Rodzin Katolickich.

Przewodniczący Zarządu Koła Miejskiego Platformy Obywatelskiej w Bełchatowie.

W latach 1999-2001 oraz 2002-2006 przewodniczący Rady Miejskiej w Bełchatowie. Aktualnie radny sejmiku województwa łódzkiego, przewodniczący Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego.

Różni nas wiele – łączy uczciwość!

„Powtórzę raz jeszcze to, co powiedziałem dwa lata temu biorąc udział w wyborach do Sejmu: deklaruję pełne zaangażowanie w sprawy Zelowa oraz Bełchatowa, miast szczególnie mi bliskich, z którymi jestem związany przez całe moje życie. Nie dopuścimy więcej do sytuacji, w której decydują o nas, ale bez nas!

W poprzednich wyborach zabrakło zaledwie 200 głosów, aby nasz rejon miał swojego posła z ramienia PO. Teraz szansa na sukces jest jeszcze większa – dlatego proszę Państwa o wzięcie udziału w głosowaniu w dniu 21 października. Proszę mieszkańców Zelowa oraz całej gminy, moich dawnych i obecnych znajomych o aktywny udział w najbliższych wyborach parlamentarnych!”

Z poważaniem
Włodzimierz Kula

**Kandydatami PO do Senatu są:
Andrzej Czapla oraz Jakub Jędrzejczak**

Publikacja sfinansowana ze środków Komitetu Wyborczego Platformy Obywatelskiej RP



Głosuj POzytywnie

Ogłoszenie płatne

Zelowskie marzenia warte 150 milionów

LOKALNY PLAN ROZWOJU I ZINTEGROWANY LOKALNY PROGRAM REWITALIZACJI PRZYJĘTY PRZEZ RADĘ MIEJSKĄ

27 kwietnia 2007 roku w Domu Kultury w Zelowie odbyło się pierwsze spotkanie konsultacyjne, a kilka dni później kolejne, mające na celu opracowanie Lokalnego Planu Rozwoju i Zintegrowanego Lokalnego Programu Rewitalizacji. Do prac nad dokumentami zaproszono wszystkich potencjalnych beneficjentów, którzy mogą korzystać z pomocy Unii Europejskiej: spółdzielnie, wspólnoty mieszkaniowe, szkoły, organizacje pozarządowe, związki wyznaniowe, straż pożarną, policję. W spotkaniach uczestniczyli również radni, sołtysi i mieszkańcy.

Dokumenty te są dokumentami strategicznymi, zawierającymi planowane inwestycje na terenie miasta i gminy Żelów. Stanowią one również niezbędny instrument do ubiegania się o pomoc finansową z Unii Europejskiej, funduszy krajowych i zagranicznych.

Celem Lokalnego Planu Rozwoju i Zintegrowanego Lo-

kalnego Programu Rewitalizacji Miasta i Gminy Żelów jest stymulowanie życia społecznego oraz uruchomienie trwałych procesów, które w efekcie mają doprowadzić do zrównoważonego rozwoju społeczno - gospodarczego. Dokumenty te zawierają najpotrzebniejsze projekty inwestycyjne np. remont zabytków i obiektów szkolnych, modernizację dróg oraz budowę kanalizacji sanitarnej, deszczowej i wodociągów.

Efektom końcowym zrealizowanych zadań będzie pobudzenie gospodarcze gminy, podniesienie jakości życia mieszkańców, poprawa bezpieczeństwa ludności, stworzenie nowych miejsc pracy, ograniczenie zjawisk destrukcyjnych w społeczeństwie oraz podniesienie konkurencyjności w oparciu o działania sprzyjające długofalowemu rozwojowi gospodarczemu i społecznemu.

Lokalny Plan Rozwoju Miasta i Gminy Żelów stanowi kom-

pleksowy dokument, w którego skład wchodzi część analityczna jak i część projektowo-finansowa, a integralną częścią są Wieloletni Plan Inwestycyjny i Wieloletni Plan Finansowy, które będą stanowić podstawy do aplikacji o fundusze pomocowe.

Planowane przedsięwzięcia zostały oszacowane na kwotę 150 mln zł.

Na sesji w dniu 27 września 2007 roku Rada Miejska w Zelowie podjęła uchwałę w sprawie przyjęcia Lokalnego Planu Rozwoju Miasta i Gminy Żelów na lata 2007-2015 z poszerzoną prognozą do roku 2020 i Zintegrowanego Lokalnego Programu Rewitalizacji Miasta i Gminy Żelów na lata 2007-2015.

O.K.Ch.

PIERWSZY KROK KU WIELKIEJ BUDOWIE

Uchwała Rady Miejskiej, podjęta na sesji w dniu 27 października br. zezwalająca burmistrzowi na wykonanie dokumentacji technicznej budowy infrastruktury w ciągu drogi wojewódzkiej 484 (od Herbertowa do końca ulicy Piotrkowskiej), jest w istocie pierwszym krokiem ku rozpoczęciu gigantycznej, jak na żelowskie warunki, inwestycji infrastrukturalnej.

Z zarzutami, czy też pretensjami, że w Zelowie inwestuje się bardzo dużo, tylko nie na najważniejszej drodze biegnącej przez miasto słyszę od dawna. Dlaczego więc tak naprawdę sprawa nabiera tempa dopiero teraz. Rozmawiamy o wybudowaniu kanalizacji sanitarnej, deszczowej i wodociągów na odcinku ok. 5 km. Do tego dochodzi konieczne odbudowanie - a właściwie przebudowanie jezdni i chodników. W naszych planach od jakiegoś czasu pojawił się pomysł zmodernizowania linii energetycznych, polegający na skablowaniu istniejących „pajęczyn” napowietrznych, czyli schowania ich do ziemi i ustawienia zamiast istniejących betonowych słupów - straszdeł, estetycznych słupów oświetle-

niowych. Sumując to wszystko, trzeba liczyć się z wydatkiem rzędu 20-25 mln zł! To mniej więcej tyle, ile do niedawna wynosił roczny budżet gminy. Inwestycję trzeba wykonać w ciągu maksimum 24 miesięcy, bo nikt nie pozwoli na dłuższe wyłączenie z eksploatacji drogi wojewódzkiej. Odpada, więc etapowanie robót, wykonywanie ich na raty itd. Po prostu trzeba wejść na robotę i skończyć ją w 24 miesiące, bo zamknięcie takiej drogi to komunikacyjne utrudnienia na dużą skalę.

Do tej pory nie było żadnych możliwości sfinansowania tak olbrzymiego przedsięwzięcia z dostępnych środków. Skala wydatków jest tak gigantyczna, że tylko uruchomienie środków finansowych z Unii Europejskiej w formie dotacji w wysokości 75%-85% wartości inwestycji daje gwarancję wykonania zadania. Po prostu - do tej chwili nie było najmniejszych szans zgromadzić środków potrzebnych do wykonania inwestycji.

Szersze omówienie spraw związanych z tą inwestycją zamieścimy w następnym wydaniu Informatora Żelowskiego.

**Burmistrz Żelowa
Sławomir Malinowski**

BHP SZKOLENIA, DORADZTWO I WYDAWNICTWO www.eurobhp.pl

97-425 Żelów, ul. Kazimierza Wielkiego 30
tel. 44-6342242, kom. 608 358319, e-mail: zbisza@wp.pl

BIURO EURO - BHP mgr inż. Zbigniew Szafrąński, specjalista w dziedzinie Zarządzanie Bezpieczeństwem Pracy, Inspektor BHP, organizuje dla firm, instytucji profesjonalne usługi w zakresie szkoleń bhp, ppoż., oceny ryzyka zawodowego oraz stałego nadzoru w firmie w zakresie bhp.

Pracodawco, uprzedź kontrolę Państwowej Inspekcji Pracy oraz Inspekcji Sanitarnej, przeprowadź szkolenia w zakresie bhp oraz oceń ryzyko zawodowe na stanowiskach pracy !

UWAGA! Z dniem 01-07-2007 r. górna granica wysokości grzywny za naruszenie prawa pracy, w tym przepisów i zasad bhp, została podwyższona do kwoty 30.000 zł.

Za pośrednictwem strony internetowej możesz sprawdzić aktualny cennik usług oraz dokonać zakupu Poradnika „Zarządzanie bezpieczeństwem w szkołach i placówkach oświatowych”, autor Zbigniew Szafrąński - www.eurobhp.pl

Szkolenie zgodnie z zapotrzebowaniem może zostać przeprowadzone u klienta w zakładzie pracy. Ceny szkoleń są ściśle uzależnione od liczebności grupy, ocena ryzyka zawodowego od ilości stanowisk pracy.

OGŁOSZENIA DROBNE

SPRZEDAM działkę budowlaną 4,5 tys. m.kw. w miejscowości Bujny Szlacheckie. Kontakt tel. 0603 111 264

ZATRUDNIĘ szwaczki do szycia polaru tel. 0 696 015 482

X SESJA RADY MIEJSKIEJ

Dnia 27 września br. w Domu Kultury w Żelowie odbyła się X Sesja Rady Miejskiej. Uczestnicy zgromadzenia minutą ciszy uczcili śmierć słynnego piłkarza pochodzącego z Żelowa **Krzysztofa Surlita**.

Rada Miejska podjęła uchwały w sprawie przyjęcia dwóch niezwykle ważnych dla naszej gminy dokumentów: Lokalnego Planu Rozwoju Miasta i Gminy Żelów na lata 2007-2015 z poszerzoną prognozą do roku 2020 oraz Zintegrowanego Lokalnego Programu Rewitalizacji Miasta i Gminy Żelów na lata 2007-2015.

Bardzo ważnym punktem były wybory ławników sądowych do Sądu Rejonowego w Bełchatowie i do Sądu Okręgowego w Piotrkowie Trybunalskim. W tym celu powołana została komisja skrutacyjna, czuwająca nad przebiegiem tajnego głosowania, w wyniku którego na ławników sądowych w kadencji 2008-2011 wybrani zos-

tali: do Sądu Rejonowego w Bełchatowie - **Beata Agata Berbelska, Adam Tosik, Katarzyna Młodzik**; do Sądu Rejonowego w Bełchatowie (do Sądu Pracy) - **Maria Korzynek, Aurelia Muśkiewicz, Marta Sych**; do Sądu Okręgowego w Piotrkowie Trybunalskim - **Tomasz Psut**; do Sądu Okręgowego w Piotrkowie Trybunalskim do Wydziału Pracy i Ubezpieczeń Społecznych (do orzekania w sprawach z zakresu prawa pracy) - **Halina Marianna Grudzińska**.

Istotne było też przyjęcie projektu uchwały w sprawie zmian w budżecie Gminy Żelów na 2007 rok. Po zmianach budżet wynosić będzie w planie dochodów **34.531.443,80 zł**, a w planie wydatków **37.935.317,52 zł**.

Rada Miejska podjęła również uchwałę w sprawie ufundowania z budżetu Gminy Żelów pomnika upamiętniającego pracę duszpasterską **ks. Józefa Stanka**. **E.S.**



 **DobryKredyt**
OTWARTE CENTRUM KREDYTOWE



Dobra oferta

- szybka gotówka na bieżące wydatki
- kredyt gotówkowy na duże wydatki
- kredyt konsolidacyjny na spłatę Twoich zobowiązań
- karta kredytowa na codzienne wydatki

**Placówka DobryKredyt
Żelów
Plac Dąbrowskiego 10
tel. 044 / 634 34 81
WEJŚCIE OD PODWÓRZA**

**BIURO PROJEKTOWE
EWA KAŹMIERSKA
97-425 ŻELÓW UL. ŻEROMSKIEGO 16**

tel. 044/635 04 88
kom. 0 602 193 785
ekppk@o2.pl

WYKONUJE:

- dokumentacje techniczne budynków: mieszkalnych, gospodarczych, usługowych
- nadzoruje
- zgłoszenia nie wymagających decyzji na budowę
- doradztwo budowlane - bezpłatnie

Prywatny gabinet GINEKOLOGICZNO -POŁOŻNICZY

**Tomasz Augustyniak
Asystent Kliniki Ginekologii
Centrum Zdrowia Matki Polki
w Łodzi**

**PRZYJĘCIA
SOBOTA 10.00-13.00
ZEŁOWSKI INKUBATOR
PRZEDSIĘBIORCZOŚCI
ZEŁÓW UL. MICKIEWICZA 4**

TEL. 0602-198-008

WYBORY PARLAMENTARNE 2007

21 PAŹDZIERNIKA

INFORMACJA
BURMISTRZA ZEŁOWA
z dnia 13 września 2007 r.

Na podstawie art. 32 ust.1 ustawy z dnia 12 kwietnia 2001 r. ordynacja wyborcza do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. Nr 46, poz. 499, Nr 74, poz. 786, Nr 154, poz. 1802, z 2002 r. Nr 14, poz. 128, Nr 113, poz. 984, Nr 127, poz. 1089 i Nr 153, poz. 1271, z 2003 r. Nr 57, poz. 507 i Nr 130, poz. 1188, z 2004 r. Nr 25, poz. 219, z 2005 r. Nr 140, poz. 1173, z 2006 r. Nr 218, poz. 1592 oraz z 2007 r. Nr 25, poz. 162 i Nr 112, poz. 766) podaje się do wiadomości publicznej informację o numerach i granicach obwodów głosowania oraz siedzibach obwodowych komisji wyborczych w wyborach do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej, zarządzonych na dzień 21 października 2007 r.

Nr obwodu głosowania	Granice obwodu głosowania	Siedziba Obwodowej Komisji Wyborczej
1	Ulice: Bukowa, Cmentarna, Dzielna, Górna, Grzybowa, Kątna, Mikołaja Kopernika, Kilińskiego, Podleśna, Poprzeczna, Pabianicka, Północna, Przejazd, Jana Pawła II, Leśna, Leśniczówka, Leśne Działy, Nowy Rynek, Marii Skłodowskiej - Curie, Sosnowa, Wrzosowa, Zofii, Złota (od ul. Dzielnej do ul. Północnej), Żeromskiego (od nr 1 do ul. Szkolnej), Sołectwo Żelówek.	Zespół Szkół Ogólnokształcących w Żelowie ul. Kilińskiego Nr 40 Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych
2	Ulice: Kościuszki, Poznańska, Pl. Dąbrowskiego, Mickiewicza, Mieszka I, Bolesława Chrobrego, Kazimierza Wielkiego, Władysława Łokietka, Sienkiewicza, Św. Anny, Wąska.	Szkoła Podstawowa Nr 2 w Żelowie ul. Kościuszki Nr 40/42
3	Ulice: Szkolna, Żeromskiego (od ul. Szkolnej do ul. Sikorskiego).	Szkoła Podstawowa Nr 2 w Żelowie ul. Kościuszki Nr 40/42
4	Ulice: Bujnowska, Harcerska, J. A. Komeńskiego, Krótka, Lubelska, Łąkowa, Piotrkowska, Południowa, Sportowa, Wolności, Wschodnia, Złota (od ul. Dzielnej do ul. Wolności).	Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Żelowie ul. Piotrkowska Nr 12 Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych
5	Ulice: Ceramiczna, Osiedle Płocka, Sikorskiego, Żeromskiego (od ul. Sikorskiego do końca), Boczna, Cegielniana, Chrapkiewicz, Herbertowska, Kunickiego, Polna, Płocka, Wesola, Zachodnia.	Szkoła Podstawowa Nr 4 w Żelowie, ul. Żeromskiego Nr 51
6	Sołectwa: Bujny Księżę, Bujny Szlacheckie, Grębociny, Kolonia Łobudzice, Łobudzice, Mauryców, Ostoja (Kolonia Ostoja, Marszywiec), Pukawica, Sromutka.	Gimnazjum w Łobudzicach Łobudzice Nr 54
7	Sołectwa: Ignaców, Janów (Tosin), Kolonia Pożdżenice (Nowa Wola), Pożdżenice, Sobki, Wypychów (Podlesie, Krześłów).	Budynek Parafialny w Pożdżenicach Pożdżenice Nr 172
8	Sołectwa: Bocianicha, Grabostów (Kolonia Grabostów, Bominy), Dąbrowa, Jamborek (Kolonia Karczmy), Karczmy (Kuźnica), Kociszew, Kolonia Kociszew, Pawłowa, Zabłoty, Zagłówki.	Szkoła Podstawowa w Kociszewie Kociszew Nr 32
9	Sołectwa: Chajczyzny, Jawor, Kurówek (Kurów), Łęki, Pszczółki, Walewice, Wola Pszczółka (Faustynów), Wygielzów, Zalesie (Przecznia).	Szkoła Podstawowa w Wygielzowie Wygielzów Nr 17
10	Dom Pomocy Społecznej w Zabłotach.	Dom Pomocy Społecznej w Zabłotach Zabłoty Nr 19

Lokale wyborcze w dniu głosowania otwarte będą w godzinach 6.00 - 20.00.

Burmistrz Żelowa
Sławomir Malinowski

UKONSTYTUOWAŁY SIĘ KOMISJE WYBORCZE

Burmistrz Zelowa Zarządzeniem Nr 43/2007 z dnia 25 września 2007 r. powołał Obwodowe Komisje Wyborcze do przeprowadzenia głosowania i ustalenia wyników głosowania w obwodach na terenie Gminy Żelów w związku z wyborami do Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej zarządzonymi na dzień 21 października 2007 r.

W dniu 1 października br. w Domu Kultury w Żelowie odbyło się spotkanie członków Obwodowych Komisji Wyborczych oraz Komisje odbyły pierwsze posiedzenie, na którym dokonano wyboru przewodniczących i zastępców przewodniczących.

Przewodniczący i Zastępcy Obwodowych Komisji Wyborczych:

Nr 1 w Żelowie - Andrzej Szafran, Jadwiga Pniewska;
Nr 2 w Żelowie - Marianna Pa-procka, Jolanta Zalisz;
Nr 3 w Żelowie - Anna Szafran, Marzena Konieczna;
Nr 4 w Żelowie - Janina Kędzia, Joanna Zachwyc;
Nr 5 w Żelowie - Zenon He-siak, Anna Gawron;
Nr 6 w Łobudzie - Małgo-rzata Grajner - Józwiak, Ur-

szula Błońska;
Nr 7 w Poźdżenicach - Janina Brylska, Sylwia Górna;
Nr 8 w Kociszewie - Marek Myroniuk, Wacław Chęciński;
Nr 9 w Wygiełzowie - Stanisław Komidziński, Bożena Chrzanowska;
Nr 10 w Zabłotach - Anna Chrzanowska, Monika Cieniewska;

E.S.

JAK GŁOSOWAĆ

O warunkach ważności oddanego głosu na karcie do głosowania w wyborach:

Do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej

Głosy ważne

Warunkiem ważności oddanego głosu jest głosowanie tylko na jedną wybraną listę. Na listę wyborca głosuje przez postawienie znaku „X” w kratce z lewej strony obok nazwiska jednego z kandydatów z tej lis-

ty, przez co wskazuje na jego pierwszeństwo do otrzymania mandatu.

Głosy nieważne

Głos jest nieważny w razie:

- oddania głosu na więcej niż jedną listę, czyli postawienie znaku „X” w kratkach obok nazwisk kandydatów umieszczonych na więcej niż jednej liście,
- nieoddania głosu na którąkolwiek z list, czyli nieposta-

wienia znaku „X” w kratce obok nazwiska kandydata na którejkolwiek liście.

Do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej

Głosy ważne

Warunkiem ważności głosu jest oddanie głosu na nie więcej niż 2 kandydatów. Głosuje się przez postawienie znaku „X” w kratkach z lewej strony obok nazwisk 2 kandydatów, lub obok nazwiska 1 kandyda-

ta.

Głosy nieważne

Głos jest nieważny w razie:

- oddanie głosu na więcej niż 2 kandydatów, czyli postawienie znaku „X” w kratkach obok nazwisk więcej niż 2 kandydatów,
- nieoddania głosu na któregośkolwiek kandydata, czyli niepostawienia znaku „X” w kratce obok nazwiska któregośkolwiek kandydata.

**Pamiętajmy, aby wziąć udział w głosowaniu,
należy mieć przy sobie dowód osobisty
lub inny dokument z fotografią.**

POMOC POSZKODOWANYM W WYPADKACH

- Jeśli TY lub Twoi krewni, znajomi mieli wypadek zostali pokrzywdzeni
- Jeśli otrzymane odszkodowanie jest za małe i nie obejmuje zadośćuczynienia za wszystkie poniesione krzywdy i uciążliwości związane z wypadkiem
- Jeśli nie wiesz jakie i ile odszkodowań przysługuje Tobie w konkretnym przypadku
- Jeśli prowadzisz firmę i ponosisz straty związane z wypadkiem
- Jeśli jesteś na zwolnieniu i tracisz część wynagrodzenia
- Jeśli Ciebie lub Twoich znajomych potrącił samochód i uciekł
- Jeśli towarzystwo ubezpieczeniowe zwleka z wypłatą odszkodowania

**ZAPRASZAMY POSZKODOWANYCH DO WERYFIKACJI OTRZYMANYCH JUŻ ODSZKODOWAŃ
DOCHODZENIE ROSZCZEŃ DO 10 LAT WSTECZ**

**ZAPEWNIAMY POMOC POSZKODOWANYM W UZYSKANIU GODNEGO,
ODSZKODOWANIA, ZADOŚĆUCZYNIENIA, RENTY.**

Zadzwoń, informacja **NIC NIE KOSZTUJE**, a pozwoli Tobie i Twoim krewnym, znajomym uniknąć niepotrzebnych problemów, pominięcia jakiegos odszkodowania lub wydłużenia oczekiwania na odszkodowanie.

Więcej informacji na stronie

BIURO PRAWNO - TECHNICZNE
AUTOEKSPERT
Jarosław Sipa

www.autoekspert.com.pl

KONTAKT: Bełchatów ul. B. Chrobrego 4
tel. 0608 43 33 70 tel/fax 044 633 49 55
jsipa@pro.onet.pl

LUKAS BANK

Gotówka od 8,5% w 15 minut



Szacunkowa stopa APR pożyczki gotówkowej wynosi od 21,9% (dla kredytu 15 tys. zł na 36 miesięcy), a jej faktyczna wartość zależy m. in. od wysokości pożyczki oraz okresu kredytowania.

TAK POWINNO BYĆ W KAŻDYM BANKU

Biuro Kredytowe
 Żelów, ul. Kościuszki 14
 pn-pt 10.00-17.00, sob 10.00-13.00



Zadzwoń 0801 33 00 11

BIURO KREDYTU ARBITRUM

KURS STYLIZACJI PAZNOKCI

zaczynj zarabiać pieniądze!!!

Profesjonalne grupowe, jak i indywidualne szkolenia kończące się certyfikatem w języku polskim i angielskim.

1. metoda żelowa - 550 zł
2. metoda akrylowa - 350 zł



wszystkie metody promocja - 750 zł

Możliwość zakupu zestawów startowych po bardzo atrakcyjnych cenach.



**tel. kontaktowy:
664-330-677**

CZYTALI DZIECIOM



Wraz z rozpoczęciem nowego roku szkolnego, kontynuowana jest ogólnopolska akcja, pn. „Cała Polska czyta dzieciom”. Jak co roku, w Bibliotece Publicznej Miasta i Gminy w Żelowie, znane osoby spotykają się z najmłodszymi, aby poczytać im utwory najwybitniejszych twórców literatury dziecięcej. W dniu 20 września, gościem biblioteki był Burmistrz Żelowa - **Sławomir Malinowski**, który zebranym przedszkolakom czytał wierszyki m. in. ulubionego pisarza dzieci - Juliana Tuwima. Szanowny Gość został też poproszony o złożenie podpisu na

pamiątkowej tablicy „Czytaj z gwiazdami”. Natomiast 11 października z żelowskimi przedszkolakami spotkał się **Andrzej Gramsz** - współautor książek o Żelowie, m.in. monografii „Żelów. Wspólnota nacji, wyznań, kultur” i albumu jubileuszowego wydanego z okazji 50-lecia nadania praw miejskich Żelowowi. Dzieci, które tego dnia przyszły do biblioteki miały okazję posłuchać wierszy Jana Brzechwy. Wesołą atmosferę tych spotkań urozmaicały wierszyki i piosenki chętnie wykonywane przez dzieci. Nie zabrakło też słodczy i wspólnych fotografii. **E.S.**



WYSTAWA W BIBLIOTECIE

Rok 2007 na terenie Miasta i Gminy Żelów obfituje w jubileusze. W tym roku obchodzimy 50-lecie nadania praw miejskich Żelowowi i 85-lecie ZKS Włóknarz. Również Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy Żelów świętuje swój niezwykły jubileusz 60-lecie powstania.

Z tej okazji, właśnie w bibliotece, prezentowana jest wystawa fotografii i kronik, które wiążą się z jej powstaniem.

Wszystkich zainteresowanych historią naszego miasta zachęcamy do oglądania wystawy!

E.S.

STYPENDIA GMINY ZELÓW IM. JANA PAWŁA II - PRYZNANE

W okresie od 2005 roku do chwili obecnej w ramach Programu Stypendialnego Gminy Żelów im. Jana Pawła II, którego ideą jest pomoc młodym i zdolnym ludziom z terenu Gminy Żelów oraz upamiętnienie osoby papieża Jana Pawła II - objęliśmy wsparciem **101 stypendystów**. Wartość pomocy to **67.600,00 zł**. Miesięczna wysokość stypendium dla **ucznia**

wynosi **100,00 zł** a dla **studenta 200,00 zł**.

Do **IV edycji** programu, na okres stypendialny od września do grudnia br. wpłynęło **41 wniosków**. Komisja Stypendialna obradująca w dniu 11 września br. przyznała **19 stypendiów** - decyzję komisji zaakceptował Burmistrz Żelowa. Pierwsza wypłata została zrealizowana 15 października.

RUSZYŁA KOLEJNA - V JUŻ EDYCJA PROGRAMU

Do **31 października 2007 r.** uczniowie szkół ponadgimnazjalnych oraz studenci uczelni wyższych, których dochód nie przekracza 750 zł netto/1 osobę w rodzinie, mogą składać wnioski na nowy okres stypendialny od dnia **1 stycznia do 30 czerwca 2008 r.**

Wnioski można pobrać w

Urzędzie Miejskim w Żelowie, ul. Żeromskiego 21, pokój nr 11, w godzinach od: 7:30 - 15:30 lub ze strony www.zelow.pl (bip zakładka: konkursy, stypendia).

Szczegółowych informacji nt. programu udzielają pracownicy stanowiska ds. promocji, informacji i turystyki tel. 044/ 635 15 44. **A.D.**

ZMIANA STRUKTURY ORGANIZACJI KRUS

Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego informuje, że stosownie do zarządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 5 września br. struktura jednostek organizacyjnych Kasy została dostosowana do obowiązującego podziału administracyjnego kraju.

Z dniem 6 września br. Oddział Regionalny KRUS w Tomaszowie Maz. został przekształcony w Placówkę Terenową

KRUS. Realizuje ona te same zadania z zakresu ubezpieczenia społecznego rolników, które realizowała będąc Oddziałem Regionalnym. Podlegają jej placówki terenowe w Bełchatowie, Piotrkowie Tryb., Radomsku i Opocznie.

Kierownikiem tomaszowskiej PT KRUS został Andrzej Masłowski, który dotąd pełnił funkcję wicedyrektora Oddziału Regionalnego.

(Rz.p.)

PRZYCHODNIA WETERYNARYJNA

lek. wet. Przemysław Rybiński

*specjalista chirurgii weterynaryjnej
specjalista chorób psów i kotów*

ul. Kościuszki 10, 98-100 Łask

tel. (043) 675 22 86

GODZINY OTWARCIA

pon.-pt. 9:00-17:30 sob. 9:00-13:30

w nagłych przypadkach

tel. 0603 206 087

www.rybinski.prv.pl

- CHIRURGIA
- ORTOPIEDIA
- LECZNICTWO
- SZCZEPNIENIA
- RENTGEN
- EKG
- BADANIA LABORATORYJNE
- CHIPY
- PASZPORTY



ZPORR
Zintegrowany Program
Operacyjny
Rozwoju Regionalnego



REALIZACJA ZPORR DOBIEGA KOŃCA



W dniu 11 października br. rozpoczęto odbiór techniczny robót zrealizowanych we wrześniu na oczyszczalni ścieków w ramach projektu Gminy Żelów „Przebudowa oczyszczalni ścieków i budowa systemów wod.-kan. z odtworzeniem pasów drogowych w Żelowie” współfinansowanego ze środków Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego. Po zrealizowanej przebudowie oczyszczalni uzyska przepustowość 1500 m3/dobę. W dniu 24 września skierowano na nowy obiekt ścieki socjalno-bytowe z terenu miasta i tym sa-

mym rozpoczęto rozruch technologiczny oczyszczalni. Z chwilą uzyskania normatywnych wyników i ustabilizowania się osadu czynnego (złoża biologicznego), do procesu technologicznego zostaną włączone ścieki dowożone.

Również wykonawca PPHU Sanel zgłosił do odbioru wykonane prace w ulicach: Wolności, Krótka i Wschodnia. Tak, więc dobiegł do końca proces inwestycyjny największego projektu Gminy Żelów. Pozostało jedynie przygotować dokumentację dla przedłożenia rozliczenia w Jednostce Zarządzającej. **O.K.Ch.**



REJESTROWALI SIĘ PRZEDPOBOROWI

W dniach 3-5 października w Urzędzie Miejskim w Żelowie rejestrowali się przedpoborowi. Rejestracji podlegało 110 przedpoborowych, którzy stawili się w

terminie. Z terenu Gminy Żelów zarejestrowało się 102, natomiast 8 to mieszkańcy internatu przy ZSP, którzy zgłoszenia dokonali w miejscu pobytu stałego.

WOJOWNIK Z ZEŁOWA

Wspomnienie o Krzysztofie Surlicie

Z ZEŁOWSKICH PODWÓREK DO PIŁKARSKIEJ ELITY



23 września 2007 roku podczas pokazowego meczu oldbojów w Szczecinie zmarł Krzysztof Surlit - legendarny piłkarz wielkiego Widzewa z przełomu lat 70. i 80. Odszedł najwybitniejszy sportowiec urodzony w Żelowie

DO KOŃCA PIŁKARZ

Pierwsza niedziela tegorocznej jesieni. ok. godz. 17-tej portale internetowe zaczynają krzyczeć niepokojącymi informacjami ze Szczecina. „Legendarny piłkarz Widzewa nie żyje”. Bolesne zaskoczenie potęgują okoliczności śmierci. 23 września Krzysztof Surlit pojechał do Szczecina na mecz oldbojów. Po kilku minutach gry poczuł się źle. Poprosił o zmianę. Ledwie zszedł z boiska zaczął narzekać na potworny ból głowy. Omdlenie, panika otoczenia, karetka pogotowia, akcja ratunkowa... Bezskuteczna... Zgon w wyniku ataku serca. To, wydawałoby się, żelazne serce piłkarskiego twardziela odmówiło posłuszeństwa. Wszystko rozegrało się szybko jak akcja Widzewa z lat 70. i 80. Wielcy aktorzy marzą o śmierci na scenie, takiej jak największego z nich Tadeusza Łomnickiego. Nasz największy alpinista Jerzy Kukuczka każdą modlitwą kończył prośbą: „Od śmierci w dolinach zachowaj nas Panie”. I Bóg alpinistów wysłuchał tej prośby - Kukuczka zginął na najwspanialszej himalajskiej ścianie, na południowej Lhotse. Nie wiemy, o jakim odejściu marzył Krzysztof Surlit. Los zdecydował za niego - śmierć przyszła na piłkarskim boisku. Pozostał piłkarzem do ostatniego tchu, do ostatniego bicia serca...

Krzysztof Surlit urodził się 13 października 1955 roku w Żelowie. Tu się wychował, skończył podstawówkę i Zasadniczą Szkołę Mechanizacji Rolnictwa (dzisiejszy Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych). Na podwórkowych boiskach, gdzie przybłokowy trzepak służył za bramkę, a potem w barwach „Włókniarza” zaczął objawiać się piłkarski talent, który za niedługo zadziwił Polskę. Krzysztofem Surlitem szybko zainteresowały się silne kluby. W sezonie 1973/74 trafił do Widzewa Łódź, wówczas drugoligowca, ale z uzasadnionymi ambicjami, sięgającymi ekstraklasy. To właśnie z tym klubem nierozdzielnie złączył się nazwisko Krzysztofa. Trafił on do Widzewa w chwili, kiedy rodził się młot drużyny z charakterem, drużyny twardzieli. Fenomen tamtego Widzewa jest pewnie jedną z najbardziej fascynujących historii w historii polskiej ligi. Jeszcze pod koniec lat 60. Widzew „tłukł” się w IV lidze, kiedy w klubie pojawiło się dwóch ludzi, których dokonania z czystym sumieniem można ozdabiać przymiotnikami „największy”, „najwybitniejszy” itd. Ludwik Sobolewski - prezes Widzewa, najwybitniejszy menadżer w historii polskiej piłki i trener Leszek Jezierski zwany „Napoleonem” - najwybitniejszy szkoleniowiec w historii polskich rozgrywek ligowych. Otóż, kiedy Widzew był jeszcze w IV lidze umyśleli sobie oni, że ta drużyna będzie kiedyś mistrzem Polski i będzie gromić najbardziej znane firmy piłkarskiej Europy. Jak pomyśleli, tak zrobili. W sezonie 70/71 Widzew awansuje do III ligi, a po dwóch sezonach do II ligi i od razu jest w czołówce rozgrywek. Wraz z przyjściem Krzysztofa Surlita, Widzew jest już poważnym pretendentem do awansu do I ligi. Zresztą nazwisko Surlit nie było w Widzewie nieznane. Od kilku sezonów pierwszym bramkarzem był tam jego brat Wiesław, druga żelowska legenda piłkarska. W pierwszym sezonie gry Krzysztofa w Widzewie, łódzki klub zajmuje 3. miejsce w grupie północnej II li-

gi, a Krzysztof strzela w rozgrywkach dwie bramki. W następnym roku Widzew nie daje już rywalom szans i po zajęciu 1. miejsca w swojej grupie II ligi awansuje do ekstraklasy, po 27 latach nieobecności! Krzysztof znów dwukrotnie wpisuje się na listę strzelców podczas rozgrywek ligowych. Niestety, nie dane było jeszcze wtedy żelowiakowi zagrać w elicie polskiej piłki. Upomniato się o niego wojsko. Jak wielu piłkarzy w tamtych latach, służbę wojskową odbywał grając w wojskowym klubie - Zawiszy Bydgoszcz, który był w czołówce II ligi. Wzmocnienie Zawiszy Surlitem dało efekt, ponieważ w sezonie 76/77 klub z Bydgoszczy awansował do I ligi. I tu Krzysztofowi nie dane było zakosztować owoców awansu, ponieważ służba wojskowa się skończyła i czas było wracać do cywila czyli do Widzewa, który z żelazną konsekwencją realizował fantastyczne plany Sobolewskiego i Jezierskiego. Krzysztof Surlit wracał do klubu, który w swoim drugim sezonie w I lidze zdobył wicemistrzostwo Polski i przygotowywał się do gry w europejskich pucharach!

ZŁOTE LATA WIELKIEGO WIDZEWA

Po powrocie do macierzystego klubu Krzysztof zastał nie tylko „starych” widzewiaków, którzy wywalczyli awans do ekstraklasy, takich jak Wiesław Surlit, Chodakowski, Gapiński, Kosztrzewiński, Dąbrowski, ale i nowe nabytki, które budować będą legendę Widzewa. Grali już wtedy w łódzkim klubie: Andrzej Grębosz, Paweł Janas, Andrzej Możejko, Mirosław Tłokiński, Tadeusz Błachno, Zdzisław Rozborski i najwybitniejszy z nich Zbigniew Boniek. W tej sforcie twardzieli Krzysztof był jedną z gwiazd, podstawowym zawodnikiem, tworzącym razem z Bońkiem, Rozborskim i Tłokińskim najsilniejszą formację pomocy w I lidze.

Krzysztof Surlit grał we Widzewie nieprzerwanie do 1983 roku i na ten okres przypadają najlepsze lata łódzkiego klubu, których zwieńczeniem były dwa kolejne tytuły mistrza Polski w latach 1981 i 1982. Udział Krzy-

sztofa Surlita w tych sukcesach był bardzo poważny - w sezonie 1980/81, kiedy Widzew po raz pierwszy sięgał po mistrzowską koronę, Krzysztof okazał się najsukuteczniejszym strzelcem swojej drużyny, zdobywając w sezonie 9. bramek. Do historii Widzewa przejdą przede wszystkim mecze z Zawiszą Bydgoszcz w rundzie jesiennej i z Odrą Opole na wiosnę. W obydwu tych meczach Krzysztof Surlit strzelił po trzy bramki, i były to pierwsze hat-tricky w historii pierwszoligowych występów Widzewa.

Tamten czas to jednak przede wszystkim legendarne już dziś zmagania Widzewa w europejskich pucharach. Szczególnie dwa sezony na zawsze przejdą do historii naszej piłki. W rozgrywkach pucharu UEFA 1980/81 Widzew w dwóch pierwszych rundach wyeliminował dwa piłkarskie giganty Manchester United i Juventus Turyn. Krzysztof Surlit był bohaterem tamtych zmagania, szczególnie pierwszego wyjazdowego meczu z MU na Old Trafford. „Czerwone Diabły” rzuciły się na polskiego kopciuszka niczym zgłodniałe wilki i już w 5 minutach Anglicy objęli prowadzenie. Old Trafford szalał z radości, wyrzucając dosłownie triumfalne pieśni. Anglicy fani zamilkli, kiedy 2 minuty później jakiś nieznany im chłopak ze Żelowa strzelił ich ulubieńcom bramkę z rzutu wolnego z odległości 30 metrów. Pisano wówczas, że Krzysztof uciśzył Old Trafford, a Jego bramkę pokazywano w telewizji bez przerwy. Po wyeliminowaniu MU i Juventusu, Widzew nie sprostął późniejszemu zwycięzcy Pucharu UEFA angielskiemu Ipswich Town, ale pozostał ugruntowane wrażenie drużyny groźnej dla każdego rywala. Łódzianie potwierdzili to w sezonie 82/83 podczas występów w Pucharze Europy docierając do półfinału tych rozgrywek. W ćwierćfinale Widzew wyeliminował FC Liverpool drużynę, która na przełomie lat 70. i 80. dominowała w europejskim futbolu. Wcześniej była także trudna przeprawa z Rapidem Wiedeń i dramatyczny mecz rewanżowy w Łodzi, wygrany przez Widzew 5:3. Krzysztof Surlit strzelił wtedy bramkę na 4:2, ale bardziej zapamiętamy go z wcześniejszej akcji, kiedy

oddął strzał w swoim stylu z ok. 30 metrów. Bramkarz Rapidu Feuer okazał się wtedy prawdziwym bohaterem, bo próbował obronić ten strzał i ...został po prostu znokautowany. Odbił przez niego piłkę do siatki inny widzewiak (bodajże Rozborski). W półfinale rozgrywek Widzew trafił na Juventus Turyn. Smaczku rywalizacji dodawał fakt, że w składzie mistrzów Włoch występował już Zbigniew Boniek, niedawny widzewiak. A oprócz niego w zespole „bianconerich” był Michel Platini i 6 bodaj reprezentantów Włoch, którzy rok wcześniej rzucili piłkarski świat na kolana i zdobyli mistrzostwo świata na hiszpańskim Mundialu'82. Widzew tanio skóry nie sprzedął. Po porażce 0:2 w Turynie stoczył heroiczny bój w Turynie remisując 2:2. Obydwie bramki legendarnemu Dino Zoffowi strzelił Krzysztof Surlit! To było wspaniałe zwieńczenie jego widzewskiej kariery. W barwach łódzkiego klubu wystąpił 151 razy, strzelając 30 goli.

Krzysztof Surlit nigdy nie zagrał w reprezentacji narodowej, ale w 1978 roku był w szerokiej kadrze przygotowującej się do występu na mistrzostwach świata. Ostatecznie do Argentyny nie pojechał. 3 razy wystąpił w II reprezentacji Polski i 8 razy w narodowej drużynie U-21.

LATA PÓŹNIEJSZE

W 1983 roku Krzysztof dostał zgodę na wyjazd do zachodniego klubu. Przez dwa sezony występował we Francji w sezonie 83/84 w pierwszoligowym Olympique Nîmes, a w sezonie 84/85 w drugoligowej Dunkierce. Powrót do kraju, to powrót do Widzewa na jeden sezon, w którym Krzysztof Surlit rozegrał 11 spotkań i strzelił 2 bramki. „Starym” widzewiakom trudno już było rywalizować z młodymi wilkami. Z weteranów „starego” Widzewa w składzie pozostali już tylko Surlit i Smolarek. Ostatni sezon Krzysztofa we Widzewie był dobry dla drużyny - łódzianie zajęli 3 miejsce w lidze. W latach 1986-88 Krzysztof występował w GKS Bełchatów i głównie dzięki jego bramkom GKS już w pierwszym sezonie gry Krzysztofa awansował do II ligi - po raz pierwszy w historii. Potem w latach 1990-92 były jeszcze fińskie „saksy” w OLS „Oulu” i znów Krzysztof wprowadza w swoim pierwszym sezo-

nie gry klub do I ligi fińskiej. Trudno nie oprzeć się wrażeniu, że Krzysztof miał wyjątkowo szczęśliwą rękę, a raczej nogę do awansowania swoich klubów do wyższych klas. Ledwo przyszedł do Widzewa i w 1975 roku ten awansuje do I ligi; krótki epizod w Zawiszy Bydgoszcz i z Surlitem w składzie „wojskowi” awansują do ekstraklasy; GKS i Oulu w pierwszym sezonie gry Krzysztofa awansują o klasę wyżej.

Po zakończeniu kariery zawodniczej Krzysztof Surlit pozostał przy piłce. W latach 1999-2001 był II trenerem ukochanego Widzewa, potem jako I trener prowadził zespoły niższych klas Zryw Dąbie i Stal Niewiadów.

Choć nigdy nie wystąpił w reprezentacji narodowej, to był czołowym zawodnikiem drużyny „Orłów Górskiego”, złożonej z największych gwiazd polskiego futbolu, w której rozegrał 90 meczów. Oczywiście był podporą drużyny oldbojów Widzewa, z którą występował w całej Polsce i w której zakończył swoje piłkarskie życie...

TAKIM BYŁ - ŻELAZNYM WOJOWNIKIEM O PIEKIELNYM UDERZENIU

W pamięci kibiców Krzysztof Surlit pozostanie piłkarzem o niezłomnej woli walki, twardziellem idealnie wpasowanym do drużyny wojowników, jaką był Widzew przełomu lat 70. i 80. I to jego uderzenie! Piekielny, atomowy strzał z dystansu. Specjaliści uważają, że był najsilniej uderzającym piłkarzem w historii naszego futbolu. Uderzona przez niego piłka, szybująca w światło bramki musiała skończyć się golem - albo nokautem nieszczęśnika, który chciał ją wyłapać, jak bramkarz Rapidu Wiedeń w 1983 roku. Oddajmy głos najbardziej kompetentnej osobie w bramkarskiej materii, Janowi Tomaszewskiemu, który tak wspomina swoje bliskie spotkanie z Krzysztofem Surlitem wykonującym rzut wolny. Marzec 1978 roku, derby Łodzi. 57. min, Widzew prowadzi z ŁKS 1:0 i ma rzut wolny. „Do mojej bramki było dobrze ponad 30 metrów, może 40 - opowiada Jan Tomaszewski. - Do piłki podchodzi oczywiście Krzysiek. Krzycę do swo-

ich, żeby nie ustawiali muru. Trochę chojrakuję, a trochę myślę sobie... odległość jest tak duża, że lepiej jak od razu zobaczyć, gdzie Surlit kopie, a nie, żeby mi gała nagle zza muru wyleciała. Nie zobaczyłem. Dmuchał mi tak, że do dziś nie wiem nawet, czy w dobrą stronę się rzuciłem. Po jego strzałach nie widziałem się piłki. A przecież w tamtych czasach były inne, spokojniejsze piłki i wpuścić gola z ponad 20 metrów to już naprawdę była hańba dla bramkarza.”

Ze swoim charakterem wojownika Krzysztof Surlit był jakby stworzony do gry w Widzewie lat 70. i 80. i pośród tamtych widzewskich twardzieli był być może wojownikiem najtwardszym ze wszystkich. Na jednej ze stron internetowych znalazłem taką opinię o tamtym Widzewie i Krzysztofie Surlicie: „W drugiej połowie lat 70. Widzew nazywany był drużyną z charakterem. Wzięło się to stąd, że obok artystów Zbigniewa Bońka i Włodzimierza Smolarka grali w niej piłkarze o duszach stworzonych do futbolu. Potrafiący się doskonale zorganizować i zmobilizować, nigdy nie rezygnujący, biegający do utraty tchu i odpowiedzialni za siebie nawzajem. Umieeli podawać, kiwać czy strzelać, ale umieli bić się i faulować, kiedy było trzeba. Solidarnie mieli tylko jeden cel - zwycięstwa. Tamten zespół do dziś jest symbolem polskiej piłki walczącej.

Krzysztof Surlit najczęściej grał na lewej pomocy, skąd po nabraniu szybkości lubił za linią środkową zbiegać do środka i szukać okazji do strzału. Dziś wszyscy zgodnie przyznają, że to on był psychyczną lokomotywą tamtego Widzewa. Dawał sygnał do

wojny i ambiciojnego kopa reszcie drużyny. Nie pozwalał odpuszczając, kazał zaciskać pięści i zęby. Sam robił to pierwszy.

Poza boiskiem Krzysztof był skromnym człowiekiem, bardzo oddanym swojej rodzinie. W przeciwieństwie do wielu innych znanych piłkarzy woda sodowa do głowy mu nie uderzyła. Nie był bohaterem skandali i afer obyczajowych. Na szarbie jednego z wieńcy pogrzebowych można było przeczytać: „Najlepszymu człowiekowi pod stołcem”.

28 września na cmentarzu na Łódzkim Zarzewiu pożegnaliśmy Krzysztofa Surlita. Kiedy trumna opadała do grobu rozległy się gromkie brawa. Piłkarska Polska dziękowała żelaznemu wojownikowi. Dla nas Zelówian - był wielką dumą! Rosły nasze zelowskie serca, kiedy ten chłopak, którego mijaliśmy kiedyś na ulicy, uciszał Old Trafford i ładował piłkę do bramki bronionej przez Dino Zoffa. Dzięki niemu w wielkiej legendzie Widzewa zapisał się także Zelów. Za wszystkie radości, wzruszenia i powody do dumy, których nam Krzysztofie dostarczyłeś, dziękujemy! S.M.

“KOSTAR”

- układanie kostki brukowej
- ocieplanie budynków
- wykończenia wnętrz
- panele podłogowe, ściennie
- glazura, płytki, malowanie, gładź

tel. 662 353 659



KSIĘGARNIA ALDYN

ZELÓW PL. DĄBROWSKIEGO 10

- podręczniki szkolne i językowe
- encyklopedie, słowniki
- lektury - opracowania
- literatura dziecięca
- literatura popularno naukowa
- karty okolicznościowe
- papiernictwo szkolne oraz biurowe

- beletrystyka
- mapy, atlasy
- globusy

tel. 733-30-90



ZAPROSZENIE



Świętujemy **40- LECIE** Szkoły Podstawowej nr 4
im. Henryka Sienkiewicza w Żelowie.

Szczególne zaproszenie kierujemy do pełnoletnich Absolwentów
naszej szkoły.

Jest to Wasz Jubileusz!

Liczymy na to, że dzięki Waszym wzajemnym kontaktom wiadomość
o 40-leciu dotrze do wszystkich zainteresowanych.

Dyrektor, Grono Pedagogiczne i Rada Rodziców Szkoły
serdecznie zapraszają

Absolwentów, Nauczycieli i Pracowników

na Spotkanie Jubileuszowe, które odbędzie się
17 listopada 2007 roku
w Szkole Podstawowej nr 4 im. H. Sienkiewicza w Żelowie

PROGRAM OBCHODÓW:

- 9⁰⁰** Msza Św.
- 11⁰⁰** Akademia
 - oficjalne wystąpienia,
 - część artystyczna,
 - rozstrzygnięcie konkursów,
 - wręczenie nagród,
- 13⁰⁰** Pamiątkowe zdjęcie
- 13¹⁵** Spotkania absolwentów

ZEŁOWSKI PIKNIK ORIGAMI

Z okazji 50-lecia nadania
praw miejskich Żelowowi, w
dniu **22 września 2007 r.** na
placu Dąbrowskiego przy pom-
niku Tadeusza Kościuszki w Że-
lowie odbył się Piknik Origami
pt. „**Kartki z historii mojego
miasta**”. Scenariusz pikniku zo-
stał oparty na kilku ważnych wy-
darzeniach z historii naszego
miasta jak np.:

- 1802 r. zakupienie majątku
Żelów przez osadników czes-
kich,
- 1873r. otwarcie Urzędu
Pocztowego w Żelowie,
- 1922 r. powstanie Żelowskie-
go Klubu Sportowego „Włók-

niarz”,
- 1926 r. utworzenie parafii ka-
toliczkiej w Żelowie.

W czasie trwania pikniku po-
wstawały kolejne kartki z historii
Żelowa, z których na koniec uło-
żono książeczki. Była to jedna z
impresz towarzyszących ogólnop-
olskiemu Festiwalowi Origami
Polska 2007 zorganizowanemu
przez Polskie Centrum Origami,
organizatorami, której byli:
Szkoła Podstawowa nr 2 przy
pomocy finansowej Burmistrza
Żelowa Sławomira Malinow-
skiego i pomocy organizacyjnej
Domu Kultury w Żelowie.

O.K.Ch.



INFORMACJA W SPRAWIE WYMIANY DOWODÓW OSOBISTYCH

Urząd Miejski w Żelowie
uprzejmie informuje, iż w celu
usprawnienia przyjmowania
wniosków o wydanie dowodu
osobistego w okresie od **1 paź-
dziernika 2007 r. do 31 grud-
nia 2007 r.** zostaną wydłużone
godziny pracy Referatu Spraw
Obywatelskich - **w każdy wto-
rek i piątek do godziny 17:00.**

Przypominamy również, że ter-
min składania wniosków o wy-
danie dowodu osobistego upły-
wa z dniem **31 grudnia 2007 r.**

Warto nadmienić, że do zło-
żenia pozostało jeszcze ok.
1000 wniosków. W miesiącu
wrześniu wpłynęło 344 wnioski
oraz wydano 408 dowodów
osobistych.

O.K.Ch.

KURSY JĘZYKOWE SITA W ZELOWIE

Gmina Żelów przystąpiła do drugiej edycji ogólnopolskiej akcji dofinansowanych kursów językowych Metodą SITA „Bliżej Europy”. Już we wrześniu rusza projekt Gmina Bliżej Europy, dzięki któremu tysiące mieszkańców z całej Polski skorzysta z dofinansowanych kursów językowych. W Żelowie szkolenia te odbywać się będą w Szkole Podstawowej nr 2 na przełomie października i listopada i potrwać przez 11 tygodni. Organizatorzy spodziewają się dużego zainteresowania, gdyż dzięki zaangażowaniu sponsorów cena kursów jest **bardzo niska**. Szkolenia skierowane są do mieszkańców miast i gmin i obejmują w zależności od zainteresowania języki: angielski, niemiecki i hiszpański. Zgłosić może się każdy powyżej 15 lat, nie ma bariery wykształcenia czy stanowiska zawodowego. Kursy z cyklu *Gmina Bliżej Europy* przeprowadzone zostaną metodą SITA, wyróżnioną Certyfikatem Najwyższej Jakości Europejskiej. Polega ona na nauce języka obcego w stanie głębokiego relaksu, w którym

znacznie szybciej i łatwiej przyswaja się nowe wiadomości. Program obejmuje także pracę z lektorem, podręcznikiem, oraz komplet materiałów do odsłuchu w domu. Podczas 44 godzin kursu uczestnik przyswoi około 800 słów i wyrażań. Poza nauką języka organizatorzy zaplanowali uczestnikom szereg konkursów z atrakcyjnymi nagrodami.

Akcja edukacyjna *Gmina Bliżej Europy* pozwoli na zwiększenie kompetencji językowych ponad jedenastu tysiącom mieszkańców w Polsce. W roku 2006 organizatorzy przeszkolili ponad 2000 mieszkańców Wielkopolski, Śląska, Kujawsko-Pomorskiego i Łódzkiego, a w roku 2007 projekt objął cały kraj.

Kursy prowadzone przez doświadczonych lektorów i metodyków pozwolą Państwu poznać lub udoskonalić znajomość języka obcego. Kursy dofinansowane są w 50%. Cena kursu wynosi **399 zł**. W ramach 50% opłaty **każdy Uczestnik otrzymuje na własność podręcznik i 6 płyt CD SITA o wartości**

199 zł oraz ponad 40 godzin nauki pod okiem profesjonalnych metodyków i lektorów!

Wystarczy wypełnić aplikację przez Internet lub pobrać ją w Urzędzie Miejskim w Żelowie, stanowisko ds. promocji, informacji i turystyki i przesłać ją do

Ośrodka Językowego SITA, ul. Chelmińska 7, Toruń i czekać na informację o terminie i miejscu przeprowadzenia kursu.

Więcej informacji na stronie www.blizej.europy.pl lub pod nr tel. (042) 298 56 16, (056) 649 49 29, 500 655 553.

ŚWIĘTO EDUKACJI



Z okazji Dnia Edukacji Narodowej, w dniu 12 października w Domu Kultury w Żelowie wystąpiła bardzo utalentowana piosenkarka i aktorka musicalowa **Georgina Tarasiuk**. Na uroczystość przybyli pracownicy wszystkich placówek oświatowych z terenu Gminy Żelów. Przed występem artystki, burmistrz Żelowa Sławomir Malinowski dokonał wręczenia nagród dla najlepszych nauczycieli.

Tegorocznymi laureatami zostali:

Mariola Głowacka nauczycielka Szkoły Podstawowej nr 2 w Żelowie
Jacek Malinowski nauczyciel ze Szkoły Podsta-

wowej w Kociszewie
Maria Woszczyk nauczycielka Gimnazjum w Łobudzicach

Ewa Siedziako nauczycielka Szkoły Podstawowej nr 4 w Żelowie
Gabriela Malinowska dyrektor Szkoły Podstawowej w Bujnach Szlacheckich
Marzanna Tokarczyk dyrektor Przedszkola Samorządowego nr 4 w Żelowie

Ponadto dyrektor Szkoły Podstawowej w Kociszewie **Marek Myroniuk** został jednym z trzech laureatów tegorocznej nagrody Łódzkiego Kuratora Oświaty w powiecie bełchatowskim. **O.K.Ch.**



GABINET KOSMETYCZNY

Beata Kilańczyk

- maski odżywcze
- masaż twarzy i ciała
- paznokcie - przedłużanie, żel, akryl
- makijaż, henna, parafina, depilacja woskiem
- oczyszczanie twarzy

97-425 Żelów
Łobudzice
tel. 664-330-677

*Czwart artykuł z cyklu o historii Zelowa napisany przez Jacka Jadwyszczaka
z okazji 50-lecia nadania praw miejskich Zelowowi*

ROZWÓJ SZKOLNICTWA W ZELOWIE XIX WIEKU część II

Po stłumieniu powstania styczniowego w 1864 r. rozpoczęła się rusyfikacja szkolnictwa. Ukazy carskie nie mówiły wprost o rusyfikacji. Niemniej przeprowadzano ją etapami, w drodze poufnych rozporządzeń. Zelowianie niechętnie przyjmowali rusyfikację swojej szkoły. Dopiero w 1883 r. zawieszono w niej po inspekcji i pod groźbą nieprzyjemności portret cara.

W styczniu 1868 r. nastąpiły zmiany w organizacji władz oświatowych. Łódzka Dyrekcja Naukowa objęła wtedy swą działalnością całą gubernię piotrkowską, m.in. powiat łaski. W tych granicach łódzka dyrekcja przetrwała do 1914 r. Siedzibą dyrekcji była początkowo Łódź, a od 1908 r. Piotrków Trybunalski. Na czele dyrekcji naukowej stał dyrektor zwany naczelnikiem. Był on mianowany przez ministra oświaty na wniosek Kuratora Warszawskiego Okręgu Naukowego. Do zakresu działania naczelnika dyrekcji

należał nadzór nad wszystkimi szkołami początkowymi: gminnymi, wiejskimi i miejskimi. Do 1899 r. inspekcje szkół przeprowadzali naczelnicy dyrekcji. W dniu 14 stycznia tegoż roku Rada Państwa na wniosek ministra oświaty ustanowiła w Warszawskim Okręgu Naukowym 12 etatów inspektorów ludowych. Łódzka dyrekcja otrzymała 3 etaty inspektorów. W związku z tym teren działania dyrekcji podzielony został na 4 rejony inspekcyjne. Szkoła zelowiska znalazła się w 2 rejonie łódzkim z siedzibą w Rawie.

Rusyfikacja doprowadziła do tego, że 153 mieszkańców Zelowa i Bujen Księżych na zebraniu w dniu 22 marca 1877 r. w urzędzie gminnym uchwaliło, że szkoła religijna zelowiska zostanie przemianowana na szkołę początkową wiejską. Ten wniosek wysunął i zebranie prowadził wójt gminy B. Jelinek. Mieszkańcy podjęli taką decyzję, ponieważ dotychczasowa szko-

ła początkowa we wsi Pożdżenice nie zaspakajała potrzeb edukacyjnych gminy. Na utrzymanie szkoły zelowiskiej ustanowili podatek po 10 gr. z każdego morga ze wszystkich gruntów uprawnych znajdujących się w Zelowie i Bujnach Księżych, które były opodatkowane na rzecz urzędu gminnego. Kwota podatku miała wynieść 182 ruble z 1820 morgów gruntów uprawnych. Opodatkowano także kupców i rzemieślników zamieszkujących w obrębie zelowiskiej gminy szkolnej. Mieli oni zapłacić 28 rubli. Ponadto ustalono świadczenia na naturze na utrzymanie szkoły. Na pensję dla nauczyciela przeznaczono 150 rubli, a na inne wydatki szkolne 60 rubli miesięcznie. Uchwalono także wybudowanie nowego budynku szkolnego składającego się z jednego dużego pokoju z przeznaczeniem na klasę i dwu pokoiów z kuchnią na mieszkanie dla nauczyciela. Miały powstać także niez-

będne przybudówki, a mianowicie: spichrz, chlew, drwalnia, ustęp oraz studnia w podwórzu. Odpowiednio miało zostać i urządzone podwórko i ogródek szkolny. Ponadto podjęto decyzję w sprawie egzekwowania obowiązku szkolnego. Dzieci, płci obojga, w wieku od 8 do 15 lat winny obowiązkowo co dzień uczęszczać do szkoły w okresie od 1 października do 1 kwietnia z wyjątkiem dni świątecznych, galowych i imieninowych. Gdyby dzieci bez usprawiedliwienia uchylały się od tego obowiązku, to rodzice mieli płacić karę na rzecz funduszu szkolnego w wysokości 1 i pół kopiejki za każdy dzień niestawienia się w szkole ich dziecka. Nauczyciele byli zobowiązani do sporządzania tygodniowych wykazów obecności, które mieli dostarczać do urzędu gminnego w celu ściągnięcia grzywny od rodziców nieobecnych dzieci. Także określono czas nauczania od pierwszej połowy sierpnia do

MATERIAŁY BUDOWLANE

TRIO BUD

od fundamentów
aż po dach!!!

OPAL

**WĘGIEL
EKOGROSZEK
MIAŁ WĘGLOWY**

97-425 ZELÓW, ul. Piotrkowska 47a

tel. 044 634 27 14

97-400 BEŁCHATÓW, ul. Czapliniecka 10

tel. 044 634 85 71

PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE
SPÓŁKA CYWILNA



drugiej połowy czerwca następnego roku. Zdecydowano pozostawić ówczesnego nauczyciela W. Engla na dotychczasowym stanowisku *ponieważ dobrze naucza nasze dzieci*.

od 1 października do 1 kwietnia z wyjątkiem dni świątecznych, galowych i imieninowych. Gdy-by dzieci bez usprawiedliwienia uchylały się od tego obowiązku, to rodzice mieli płacić karę na rzecz funduszu szkolnego w wysokości 1 i pół kopiejki za każdy dzień niestawienia się w szkole ich dziecka. Nauczyciele byli zobowiązani do sporządzania tygodniowych wykazów obecności, które mieli dostarczać do urzędu gminnego w celu ściągnięcia grzywny od rodziców nieobecnych dzieci. Także określono czas nauczania od pierwszej połowy sierpnia do drugiej połowy czerwca następnego roku. Zdecydowano pozostawić ówczesnego nauczyciela W. Engla na dotychczasowym stanowisku *ponieważ dobrze naucza nasze dzieci*.

Na podstawie powyższej uchwały 26 lipca 1877 r. naczelnik Łódzkiej Dyrekcji Szkolnej zatwierdził ustalenia mieszkańców Zelowa i Bujen Księżych oraz określił koszt utrzymania szkoły zełowskiej na kwotę 224 rubli i 20 kopiejek rocznie, prócz innych świadczeń w naturze. Ustalił też nazwę szkoły, która brzmiała Jednoklasowa Zełowska Gminna Początkowa Szkoła Powszechna. Natomiast W. Engel 11 lutego 1878 r. został zatwierdzony tymczasowo na stanowisku nauczyciela w szkole zełowskiej „[...] gdyż winien złożyć egzamin na stanowisko nauczyciela wiejskiej szkoły początkowej najdalej w ciągu roku, inaczej zostanie on zwolniony ze stanowiska nauczyciela”. W Engel miał także obowiązek stawić się na jazdy nauczycielskie w Łodzi.

Uchwała mieszkańców, zgodnie z życzeniem władz wyższych, oznaczała zeświecczenie szkoły i przyjęcie jej pod nadzór państwowy. Kantor Czech uczył nadal w szkole, ale tylko religii. W każdą niedzielę uczył dzieci wyznania ewangelicko-reformowanego katechizmu i śpiewu kościelnego w języku czeskim. Deklaracja o wybudowaniu nowego budynku szkolnego pozostała jednak martwą literą i zeświecczona szkoła mieściła się nadal w tym samym

budynku. To spowodowało, w późniejszych latach, spory o dom szkolny pomiędzy parafią ewangelicko-reformowaną a władzami państwowymi.

Po laicyzacji zełowskiej szkoły wprowadzono jednoklasowy system edukacyjny, a językiem nauczania był język rosyjski. Do szkoły uczęszczały dzieci różnych wyznań. Według statystyki szkolnej z 1882 r. na 105 dzieci było 3 uczniów prawosławnych, 10 katolików, 5 wyznania mojżeszowego i 87 ewangelików. W następnych latach proporcje te zmieniały się nieznacznie na korzyść dzieci wyznania judaistycznego i katolickiego. Według spisu mieszkańców płacących składkę szkolną w 1885 r. miało być w Zelowie aż trzech nauczycieli żydowskich uczących w chaderze. Jednak upaństwowienie szkoły nie poprawiło warunków oświatowych i nie objęło większej liczby dzieci opieką edukacyjną. Autorzy Zarysu dziejów Zelowa piszą wręcz o znacznym ograniczeniu możliwości uczenia dzieci, co prowadziło do wzrostu analfabetyzmu. Zdaniem Martuszeńskiego zrusyfikowana szkoła zełowska służyła wyłącznie posiadaczom. Za przykład podaje on ludność żydowską. W 1879 r. w Zelowie mieszkało 250 Żydów, a dzieci z nich było posiadaczami własnych domów. Wśród tych 250 Żydów zełowskich było około 50 dzieci w wieku szkolnym, ale do szkoły uczęszczało tylko kilkanaście. Jeśli nawet w innych grupach wyznaniowych było lepiej, to i tak ówczesny urząd szkolny skazywał na analfabetyzm prawdopodobnie więcej niż połowę dzieci.

Po wybuchu I wojny światowej i wkroczeniu wojsk niemieckich i austriackich na terytorium guberni piotrkowskiej Łódzka Dyrekcja Naukowa opuściła teren swej działalności i przeniosła się do Warszawy, a następnie, w 1915 r., do Smoleńska i do Moskwy, gdzie również ewakuował swą kancelarię kurator Warszawskiego Okręgu Naukowego. W warunkach wojny Łódzka Dyrekcja Naukowa swą działalność ograniczyła jedynie do załatwiania spraw administracyjnych i bytowych ewakuowanych nauczycieli, przeważnie szkół średnich, ponieważ nauczyciele szkół elementarnych, w większości Polacy, pozostali na miejscu. Łódzka dyrekcja uległa likwidacji w mar-

cu w 1918 r.

Natomiast na ziemiach zajętych przez okupanta niemieckiego zarząd nad oświatą w latach 1914-1918 przejęło Prezydium Policji, które zwołało zebranie wiejskie mieszkańców Zelowa i wsi Bujny Nowe, na którym postanowiono, że mieszkańcy osady Zełów oraz wsi: Bujny Nowe, Bujny Stare, Ignaców Weronika będą utrzymywać szkołę na warunkach niezmiennych. Ponadto mieszkańcy wyżej wymienionych miejscowości zakupią plac z domem szkolnym, który będzie oddany na cele szkolne Niemieckiego Stowarzyszenia Szkolnego w Zelowie. Również miał być zakupiony lub wynajęty plac z domem szkolnym, który będzie służył Reformowanemu Stowarzyszeniu Szkolnemu i, tymczasowo, polskiej szkole w Zelowie. W jednym budynku szkolnym miały mieścić się dwie szkoły jedna reformowana dla ludności pochodzenia czeskiego, druga polska. Taki stan miał istnieć dopóty, dopóki nie zostanie kupiony lub wynajęty osobny gmach

na szkołę polską. Zaś dotychczasowy budynek szkolny wraz z ogrodem, w 1917 r., ks. B. Radchowski przekazał na własność Schulrer bandu w Berlinie.

W 1919 r. już w niepodległej Polsce decyzją Rady Szkolnej Powiatowej w Łasku i na mocy art. 3 Rady Ministrów wyżej wymieniony dom szkolny przeszedł na własność gminy politycznej w Zelowie.

Jacek Jadwiszczak

NAPRAWA SPRZĘTU AGD

JULIUSZ MARKS
ZEŁÓW
UL. KILIŃSKIEGO 89

TELEFON
044 634-25-50

INFORMACJA BURMISTRZA O SKUPIE TRZODY CHLEWNEJ I BYDŁA

Uprzejmie informuję, że Zakłady Mięsne RAKÓW prowadzą na terenie Gminy Zełów skup trzody chlewnej i bydła. Skup odbywa się przy posesji pana Zygmunta Soleckiego, Kurówek 37. Telefon 044 634 4018.

TRZODA CHLEWNA

3,80 zł/kg (brutto) - cena z ostatniego skupu
Skup odbywa się w każdy Czwartek o godz. 7.30

MACIORY

2,00 zł/kg (brutto)

BYCZKI EKSPORTOWE

Firma JMK Kaczmarek

Skup odbywa się w każdy wtorek ok. godz. 11.00-12.00
do 11,00 zł/kg (brutto)

Preferowana waga - 60-70 kg

BYCZKI EKSPORTOWE

Firma Gębicki

Do 11,00 zł/kg - byczki (brutto)

BYCZKI I CIELICZKI

Do 147 kg - do 8,00 zł/kg (brutto)

Preferowana waga do 147 kg

W każdy piątek w godz. 10.30 do 11.00

KROWY, JAŁÓWKI, BUHAJE, CIEŁĘTARZE NE

Skup odbywa się w każdy czwartek ok. godz. 8.00
(po skupie trzody chlewnej)

1. KROWY

I klasa: 3,80 zł/kg (brutto)

2. JAŁÓWKI

3,80 zł/kg (brutto)

3. BUHAJE

4,80-5,00 zł/kg (brutto)

4. CIEŁĘTA waga 70-100 kg

Do 8,00 zł/kg (brutto)

Skupy prowadzone są na zapisy pod numerem tel. 044 6344018.
Ceny przy skupie mogą być zmienne.

stivex



**technika grzewcza
i sanitarna**

**hurtownia materiałów
budowlanych**

**modernizacje i remonty
mieszkań**

W TYM MIESIĄCU W PROMOCJI

Przewód YKY 5x10 mm²
19,99 zł

Przewód YDYp 2x1,5 mm²
1,35 zł

Żarówka 100W 230V
0,75 zł

Pustak U 25x19x19
3,80 zł

Pompa LESZNO 25/40 PCO
179,00 zł

Rura miedziana prosta ϕ 15
13,14 zł

Styropian Fasada gr. 10 cm
142,00 zł m³

Podane ceny są cenami brutto

www.stivex.pl

97-425 Żelów, ul. Wschodnia 31/33
tel./fax (044) 634 10 35, 634 16 54
e-mail: stivex@stivex.pl

AMi ZAPRASZA
do sklepów
ZELÓW tel.fax/044/ 634 22 36

Foto-Atelier - Pl. Dąbrowskiego 3, tel. 634 88 66

Wykonujemy zdjęcia studyjne: ślubne, chrzty,
komunie, reportaże, do dokumentów w 5 min.,
amatorskie - cyfrowe i analogowe.

Videofilmowanie, skanowanie, reprodukcja.

Polecamy: artykuły fotograficzne, zegarki, kasety,
baterie, biżuterię srebrną.

Wielobranżowego - ul. Kościuszki 11

- art. szkolne, papiernicze, biurowe
- aparaty telefoniczne, książki
- obrazy, reprodukcje, kalendarze

Spoż. - Monopolowego - ul. Kościuszki 19

- szeroki wybór alkoholi
- papierosów, napojów, słodczy

**U NAS ZAPŁACISZ RACHUNKI
I DOŁADUJESZ TELEFON**

GOSPODARSTWO ROLNE

**Szkołka drzew i krzewów
leśnych i ozdobnych**
Urszula Paczuska

**SADZONKI
DRZEW LEŚNYCH**

**SOSNY
ŚWIERKI
JODŁY
MODRZEWIE
BRZOZY
DĘBY**

**SADZONKI
KRZEWÓW**

**TUJE
CYPRYSY
JAŁOWCE
AKACJE
WIERZBY**

97-425 Zelów • Zelówek 45

☎ 044/ 733-31-10

☎ 0602-352-983

☎ 0602-276-960



ZAWODY WĘDKARSKIE O JESIENNY PUCHAR BURMISTRZA



W dniu 7 października br. nad zbiornikiem wodnym Patyki odbyły się Zawody Wędkarskie o **Jesienny Puchar Burmistrza Zelowa**. Do rywalizacji przystąpiło 21 osób, w tym jedna kobieta i jeden młodzieżowiec. Pogoda w tym dniu wyjątkowo dopisała, co zupełnie nie przełożyło się na ilość złowionych ryb. Po 3-godzinnej rywalizacji zaczęło się dokładne ważenie ryb. Warto zaznaczyć, że każdy zawodnik łowił na jedną wędkę metodą spławikową. Po zważeniu ryb wszystkich zawodników i podliczeniu punktów, okazało się, że zdobywcą Jesiennego Pucharu Burmistrza jest **Bogdan Drutowski**, który zgromadził 1,45 kg ryb. Na drugim miejscu uplasował się **Eugeniusz Markowiak** (1,02 kg) i na trzecim **Joanna Trojanowska** (0,74 kg). Najlepszej dziewczątce zawodników burmistrz Zelowa Sławomir Malinowski

wręczył Puchary i pamiątkowe dyplomy. Dodatkowo pamiątkową statuetką uhonorowano jedynego młodzieżowca startującego w zawodach **Krzysztofa Siude**. Natomiast z okazji 50-lecia nadania praw miejskich Zelowowi burmistrz przekazał na ręce Prezesa Koła Wędkarskiego nr 37 w Zelowie gorące podziękowania za dotychczasową działalność na rzecz społeczności lokalnej i życzenia dalszych sukcesów. Także specjalnymi upominkami z tej okazji burmistrz postanowił wyróżnić najmłodszego uczestnika zawodów, jedyną kobietę uczestniczącą w zawodach oraz członków Komisji Sędziowskiej.

Organizatorem Zawodów Wędkarskich o Jesienny Puchar Burmistrza był Zarząd Koła Wędkarskiego nr 37, a puchary i nagrody ufundował burmistrz Zelowa.

O.K.Ch.

KOLEJNY RAZ ŁOWILI FUNKCJONARIUSZE POLICJI

W dniu 22 września br. odbyły się Jesienne Zawody Wędkarskie o Puchar Burmistrza Zelowa dla Funkcjonariuszy Policji i ich dzieci. Rywalizowali, łowiąc na jedną wędkę metodą spławikową na stawach w Jamborku należących do W. Gąsiorowskiego. Do udziału przystąpiło 18 osób. Po zważeniu złowionych ryb i podliczeniu punktów, Puchar Burmistrza Zelowa po-

wędrował w ręce funkcjonariusza z KPP w Belchatowie **Jarosława Nowickiego**. II miejsce zajął **Włodzimierz Paczuska** z KP w Zelowie i miejsce III **Mateusz Kaliski** - syn funkcjonariusza z KPP w Belchatowie. Organizatorami zawodów byli: Mariusz Brylski, Władysław Brzozowski, Mariusz Chrzastowski, Wojciech Cieniewski i Wiesław Czaja. O.K.Ch.

SKŁEP z art. chemicznymi pochodzenia NIEMIECKIEGO

OFERUJE:

- proszki do prania
- płyny do płukania
- środki do czyszczenia armatury łazienkowej
- kosmetyki

PRZYSTĘPNE CENY!

ZAPRASZAMY

pon.-piąt. 9:00 - 17:00

sob. 9:00 - 14:00

PHU Jolanta Dybka
Zelów ul. Kilińskiego 16a
tel. 0516 170 665

LEKKOATLECI WYSTARTOWALI

W związku z sukcesami, jakie zełowska młodzież odnosi w dziedzinie lekkiej atletyki, Miejsko-Gminny Szkolny Związek Sportowy w Żelowie postanowił po raz kolejny zorganizować jesienną edycję „Czwartków lekkoatletycznych”.

20 września br. na stadionie ZKS Włóknarz nastąpiło oficjalne otwarcie tej sportowej impre-

zy, którego dokonał Burmistrz Żelowa - Sławomir Malinowski. Już podczas pierwszego dnia zawodów uczniowie szkół podstawowych walczyli o punkty w poszczególnych konkurencjach lekkoatletycznych.

Życzymy wielu awansów do Finału Ogólnopolskiego Grand Prix.

O.K.Ch.

TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ „POŻEGNANIE LATA”

Dnia 16 września br. na boisku Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Żelowie zorganizowany został II Turniej Piłki Nożnej Szkół Podstawowych pod hasłem „Pożegnanie lata”.

Do rozgrywek przystąpiły drużyny składające się z uczniów wszystkich szkół podstawowych z terenu Miasta i Gminy Żelów.

Oto wyniki turnieju:

I miejsce - Szkoła Podstawowa nr 4 w Żelowie

II miejsce - Szkoła Podstawowa w Kociszewie

III miejsce - Szkoła Podstawowa

wa nr 2 w Żelowie
IV miejsce - Szkoła Podstawowa w Wygielzowie
V miejsce - Szkoła Podstawowa w Bujnach Szlacheckich

Zwycięska drużyna grała w składzie: **Patryk Ratajczyk, Łukasz Ratajczyk, Michał Rejmonczyk, Kamil Krawczyk, Rafał Kucharski, Mikołaj Skoczylas, Jakub Bednarek, Arkadiusz Tosik, Bartek Wrona, Marcin Młynarczyk.**

Najlepszym bramkarzem wybrano **Pawła Ostojkiego** ze Szkoły Podstawowej w Wy-

III ZEŁOWSKI DUATHLON



W dniu 7 października br. o godz. 16.00 uczniowie szkół z terenu Gminy Żelów wzięli udział w III Żelowskim Duathlonie. Organizatorem tej sportowej imprezy był Miejsko-Gminny Szkolny Związek Sportowy, a oficjalnego jej otwarcia dokonał burmistrz Sławomir Malinowski. Zawody polegały na biegu (400m i 200m) i jeździe rowerem (2,5 km) ulicami Żeromskiego, Płocką, Cegielnianą i Polną, w następujących kategoriach wiekowych:

Dziewczeta:
do lat 12 (r. ur. 1995 i młodsze)
od lat 13 (r. ur. 1994 i starsze)
Chłopcy:
do lat 12 (r. ur. 1995 i młodszy)
do lat 14 (r. ur. 1993 i młodszy)
od lat 15 (r. ur. 1992 i starsi)

Sześciu najlepszych zawodników z każdej kategorii otrzymało nagrody rzeczowe ufundowane przez burmistrza Żelowa.

Poniżej prezentujemy zwycięzców III Żelowskiego Duathlonu:

Dziewczeta do lat 12
Małgorzata Wosińska
(SP 4 Żelów)

Dziewczeta od lat 13
Katarzyna Ostojka
(Gimnazjum Łobudzice)

Chłopcy do lat 12
Paweł Ostojki
(SP Wygielzów)

Chłopcy do lat 14
Artur Haberek
(ZSO Żelów)

Chłopcy od lat 15
Sebastian Mierzyński
(ZSO Żelów)

E.S.

gielzowie, królem strzelców został **Patryk Bodnar** ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Żelowie (7 goli), najlepszym technikiem okazał się **Hubert Muszyński** ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Żelowie, a tytuł wszechstronnego zawodnika powędrował do **Sebastiana Krajdy** ze Szkoły Podstawowej w Bujnach Szlacheckich.

Turniej zorganizowany został przez Zarząd Miejsko-Gminnego Ludowego Klubu Sportowego i KWP „Jutrzenka” Żelów, zaś fundatorami nagród byli: Komisja Przeciwdziałania Alkoholizmowi, sklep Tadeusza Marynowskiego, piekarnia Stanisława Trojanowskiego „Trojanka” i KWP „Jutrzenka” Żelów.

E.S.



WŁÓKNIARZ ŚWIĘTUJE 85 URODZINY

Dnia 15 września br. miały miejsce kolejne uroczystości związane z obchodami **85-lecia zelowskiego Włókniarza**.

O godzinie 15.00 na stadionie przy ul. Piotrkowskiej, rozegrany został mecz piłki nożnej pomiędzy **ZKS Włóknarz** a **Pogonią - Ekolog Zduńska Wola**. Zelowska drużyna, wygrywając mecz wynikiem 1:0, sprawiła swemu klubowi na 85 urodziny miły prezent. Zwycięską bramkę w ostatniej minucie spotkania zdobył Cezary Jaroński.

Dalsza część uroczystości kontynuowana była w Domu Kultury, gdzie otwarta została **wystawa pt. „85 lat ZKS Włóknarz”**. Ekspozycję prezentującą puchary, dyplomy oraz zdjęcia byłych i obecnych zawodników zelowskiego klubu oglądać można było do 2 października.

Oficjalną część imprezy

swoim udziałem zaszczyliło wielu znamienitych gości. Obecni byli m.in.: Zastępca Burmistrza Zelowa - **Kazimierz Hudzik**, Wicestarosta Bełchatowa - **Edward Olszewski**, przedstawiciel KWB Bełchatów - **Włodzimierz Kula**, Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej w Zelowie - **Jan Konieczny**, Prezes Łódzkiego Związku Piłki Nożnej - **Edward Potok**, Prezes Okręgowego Związku Piłki Nożnej w Piotrkowie Trybunalskim - **Włodzimierz Motyka**, Wiceprezes Okręgowego Związku Piłki Nożnej w Piotrkowie Trybunalskim - **Stanisław Sipa**. Po przemowie członków zarządu klubu: Prezesa - **Szczepana Wrzesiaka**, Wiceprezesa - **Mariusza Chrzanowskiego** i Sekretarza - **Marii Korzynek**, nastąpiło wręczenie medali i wyróżnień piłkarzom oraz osobom związanym przez wiele lat z zelowskim Włóknierzem.



Na zakończenie uroczystości Prezes **Szczepan Wrzesiak** otrzymał z rąk władz samorządowych powiatu bełchatowskiego, a także przedstawicieli sąsiednich związków sportowych pamiątkowe wyróżnienia. Specjalne podziękowanie dla ZKS Włóknarz z okazji 85-lecia jego powstania, prezesowi klubu

wręczył też Zastępca Burmistrza Zelowa - **Kazimierz Hudzik**.

powstania, prezesowi klubu wręczył też Zastępca Burmistrza Zelowa - **Kazimierz Hudzik**.

Miłym akcentem były życzenia dalszych sukcesów na piłkarskich boiskach, przypieczone toastem wzniesionym lampką szampana. **J.Cz.**

TURNIEJ KOSZYKÓWKI ULICZNEJ



Z okazji 50-lecia nadania praw miejskich Zelowowi, w dniu 29 września w Parku Miejskim przy pl. J. Dąbrowskiego odbył się Turniej Koszykówki Ulicznej, którego organizatorem był Miejsko-Gminny Szkolny Związek Sportowy. Główne cele imprezy to: popularyzacji piłki koszykowej wśród dzieci i młodzieży oraz dbałość o zdrowie i sprawność fizyczną uczniów.

W rozgrywkach wzięły udział 32 trzyosobowe drużyny ze szkół z terenu Gminy Żelów w następujących kategoriach: Dziewczęta/Chłopcy do 11 lat ('96 i młodsze) do 11 lat ('96 i młodsze) do 13 lat ('94 i młodsze) do 13 lat ('94 i młodsze) do 14 lat ('93 i starsze) do 15 lat ('96 i młodsze) do 16 lat ('91 i starsi)

SKŁAD WĘGLA

Józef Kraska Żelów ul. Poprzeczna 30
tel. 044 634-16-18

OFERUJE

- | | |
|---------------|----------|
| - węgiel | - cement |
| - miał | - wapno |
| - eko-groszek | - piasek |
| - nawozy | - żwir |

RATY

ZAPEWNIAMY TRANSPORT

**ZAPRASZAMY CODZIENNIE
OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY**

Oto zwycięzcy poszczególnych kategorii:

Dziewczęta do lat 11

1. Jabłuska (**Paulina Pietras**, **Justyna Jarecka** i **Karolina Beton**)

Chłopcy do lat 11

1. Super Star (**Jakub Bednarek**, **Bartłomiej Werner** i **Łukasz Rogoziński**)

Dziewczęta do lat 13

1. Bad Girls (**Kinga Kęsy**, **Magdalena Zamolska** i **Aleksandra Rudnicka**)

Chłopcy do lat 13

1. Kilerzy (**Kamil Siuta**, **Rafał**

Bednarek i Szymon Członka)

Dziewczęta od lat 14

1. Żyłyty (**Magdalena Jarońska**, **Katarzyna Malinowska** i **Justyna Boćkiewicz**)

Chłopcy do lat 15

1. FC Pomidory (**Kamil Światała**, **Mateusz Adamczyk** i **Artur Brzozowski**)

Chłopcy od lat 16

1. 0,7 (**Tomasz Niedzielski**, **Piotr Kopala** i **Kacper Papuga**)

Nagrody rzeczowe dla zwycięzców Turnieju ufundował burmistrz Zelowa Sławomir Malinowski. **O.K.Ch.**

INFORMATOR ZELOWSKI

Wydawca - URZĄD MIEJSKI W ZELOWIE

Zespół redakcyjny - Anna Doliwa (redaktor naczelny), Małgorzata Gajda, Olena Krawczuk-Chojnacka, Joanna Czyżyk oraz Eliza Sobczak
Adres - Urząd Miejski w Zelowie ul. Żeromskiego 21, 97-425 Żelów

Skład, łamanie oraz druk - TAGRAF, Bachorzyn 13, 98-113 Buczek, tel. 043 677-41-56, tagraftaborowski@vp.pl

Nakład 2000 egzemplarzy

Cennik ogłoszeń dostępny jest w redakcji. Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

